

De Santiago León de Chongos a Santiago de Compostela: Crónicas de viaje

María Teresa Gutiérrez Santayana
Organización Internacional del Trabajo, Ginebra Suiza
mategusa@gmail.com

Recibido: 2/03/2022

Aceptado: 23/05/2022

PARA CITAR ESTE ARTÍCULO

Gutiérrez, M. (2022). “De Santiago León de Chongos a Santiago de Compostela: Crónicas de viaje”. *Alteritas. Revista de Estudios Socioculturales Andino Amazónicos*, 11(12), 131-152.

Resumen. El artículo trata de las experiencias vividas por la autora en festividades asociadas al Apóstol Santiago en el Valle del Mantaro (Junín, Perú); en las festividades tradicionales asociadas al manejo del ganado en las montañas suizas (región de Vaud), y la simbología religiosa y sociocultural en la ruta de peregrinación a Santiago de Compostela de España (Camino Francés y Primitivo). Plantea elementos de paralelismo cultural y de racionalidades en proceso de adaptación al mundo globalizado.

Palabras clave. Festividades de Santiago, montañas suizas, manejo del ganado, simbología religiosa y sociocultural; camino de Santiago de Compostela.

From Santiago León de Chongos to Santiago de Compostela: Travel reports

Abstract. The article deals with the cultural practices the author experienced in festivities associated with St. James the Apostle in the Mantaro Valley (Junin, Peru); with the traditional festivities associated to livestock management in the Swiss mountains (Vaud region) and the religious, and with socio-cultural symbolism registered in the pilgrimage way to Santiago de Compostela in Spain (French and Primitive Route). It raises elements of cultural parallelism and rationalities in the process of adaptation to

the globalized world.

Keywords. Santiago's festivities, Swiss mountains, livestock management, religious and socio-cultural symbolism, Santiago de Compostela Way.

Introducción

El presente artículo trata de las experiencias vividas en festividades asociadas a Santiago Apóstol en el Valle del Mantaro (Junín, Perú), en las celebraciones al ganado en los Alpes suizos y la simbología religiosa y sociocultural en la ruta de peregrinación a Santiago de Compostela de España. Plantea elementos de paralelismo cultural y de racionalidades en proceso de adaptación al mundo globalizado.

Inicialmente, fue preparado y presentado en el Coloquio Internacional de Antropología y Literatura "José María Arguedas" cuyo objetivo fue analizar la presencia del apóstol Santiago en los pueblos andinos. Entonces, quise traer a colación alguna de las prácticas culturales que desarrollan los criadores de ganado vacuno en los Alpes suizos y que me llamaron la atención, ya que muchos elementos de tradición e identidad siguen siendo practicados a nivel familiar y están integrados en el calendario festivo de los pueblos, los que a su vez son parte de un circuito turístico que es promovido y difundido a nivel cantonal y nacional, generando así una dinámica económica y cultural sostenida.

Esta tradición cultural tiene como base una política que se remonta a la época de la Segunda Guerra Mundial y que pone al campesino como motor y protagonista del desarrollo agrícola del país. La Constitución Federal de 1947, artículo 31 fue la base para el desarrollo de la política más proteccionista del mundo en materia agrícola (Moix, et al., s. f.). establece: producir productos sanos y de gran calidad; para los campesinos, una ganancia paritaria a la de los otros sectores de la economía; seguridad alimentaria (con una tasa de autosuficiencia la más alta posible); un crecimiento rápido de la productividad y de la cantidad, así como la preservación del suelo, del paisaje, de las explotaciones familiares y del cultivo agrícola tradicional.

El contexto histórico económico y social es diferente al de los pueblos andinos, así como la racionalidad de su pensamiento; sin embargo, encuentro que la vinculación afectiva del pastor o campesino con su ganado tiene un significado casi parental con sus animales y su entorno; mientras que en los Andes forman parte del ayllu familiar y por eso los animalitos son "bautizados" y se puede decir que el escenario territorial también es un ayllu. Las expresiones de agradecimiento y cuidado cobran significado sagrado. En ambos casos, trasciende el plano meramente mercantil o de explotación económica. La vinculación del hombre con su entorno lo ha llevado a

crear cultura de producción que, al mismo tiempo, desarrolla la capacidad de la creación material con la inmaterial y que se refleja en la cosmovisión de los pueblos y, en esa relación interactuante, identificamos prácticas relacionadas a las actividades productivas como la ganadería que es la materia que nos ocupa.

La referencia andina

Una de las festividades andinas vinculadas a la relación del hombre con el ganado la viví en 1988 en el pueblo de Santiago León de Chongos, en el Valle del Mantaro, donde la comunidad en pleno, cada 18 de octubre, día de San Lucas¹, dedica el día a festejar al ganado y a los animales domésticos, patrimonio de la familia con quienes convive. Les expresan su cariño pintándolos de diversos colores y, especialmente a los bueyes o yunta, enjaezándoles con collares o *wayllas*, mantas tejidas y banderas nacionales, resultando un cuadro colorido y festivo.

Este día hombres y mujeres salen a sembrar los terrenos o cofradías del Santo Patrón, Santiago, congregándose en los campos de siembra. Es impresionante ver bajo la conducción de los Mayordomos Mama-Tayta², más de un centenar de *gañanes* engalanados al frente de sus yuntas enjaezadas que tiran el arado para roturar los suelos, mientras les siguen las mujeres echando la semilla, al son de la música interpretada por la orquesta previamente contratada. El sincretismo religioso tiene como protagonistas a San Lucas y Santiago, ambos identificados con la protección del ganado; el primero destaca el rol fundamental de la yunta para la roturación de las tierras y siembra del maíz, mientras que el segundo con la marcación del ganado dentro de la tradición puramente andina. La experiencia que acabo de recordar fue registrada para un artículo presentado en el XI Congreso Nacional y I Internacional Andino de folklore (Gutiérrez, 1991).

¹ Identificado como el Patrón de los bueyes. En el Tetramorfos de la Catedral de Santiago de Compostela se aprecia la representación de las figuras de los cuatro evangelistas con sus atributos: San Juan y el águila; San Lucas con el buey; San Mateo y el cofre del recaudador de tributos y San Marcos y el león. https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_de_Santiago_de_Compostela#cite_note-arg-47.

En el norte de España (Mondoñedo) se le identifica con el ganado equino donde en esta fecha se realiza una feria ganadera que se remonta a 1156 (As San Lucas). https://www.turismo.gal/recurso/-/detalle/fi-lu-000012/as-san-lucas?langId=es_ES.

² Mama Tayta, Madre y Padre, es la denominación de los mayordomos principales de todas las festividades en Santiago León de Chongos Bajos, Chupaca, Junín.



*Fotografía 1:
Festividad de
San Lucas en
Chongos Bajo,
Chupaca, Ju-
nín.*

El tiempo ha transcurrido y no tuve oportunidad de volver a Santiago León de Chongos Bajo, desconozco cuales habrán sido los cambios, las adaptaciones o las innovaciones ocurridas respecto a esta tradición y a la posesión de los terrenos del Santo Patrón. Sin embargo, siendo una de las fiestas principales del pueblo, su continuidad está garantizada enriqueciendo el acervo de la cultura inmaterial local.

La experiencia suiza

En las montañas suizas (Alpes, Jura), la ganadería es trashumante, como lo es en muchas comunidades campesinas del Perú, porque de acuerdo a las estaciones, el ganado es trasladado de los establos hacia los campos de pastoreo y viceversa. Es decir, durante el invierno el ganado permanece en los establos y una vez que vuelve la primavera y se acerca el verano, los animales son llevados a las praderas donde los pastos naturales son abundantes y diversos. Hay pastura suficiente que se ha renovado para el año siguiente, que es precisamente la característica del paisaje suizo y de los paisajes de la serranía del Perú. Esta diversidad de especies de pastura y el libre movimiento de los animales aportan en la riqueza y calidad de la leche. Incluso, en la periferia de las ciudades, no es raro ver en el patio trasero de las viviendas algunas vacas pastando.



Fotografía 2: Vacas suizas alimentándose de pastos naturales, ataviadas con el cencerro tradicional; se dice que el ganadero a base de andar con ellas pronto identifica el sonido de sus cencerros.

Este ciclo de producción ha permitido el desarrollo de una industria láctea tecnificada orientada mayormente a la producción de quesos de muy variados sabores y olores que tienen una clasificación compleja. Esta producción no está limitada solo a la procedente del ganado vacuno, sino también al ganado ovino y caprino. Y, por eso, las fiestas asociadas al ganado muestran un colorido muy especial donde se puede observar las calidades y variedades en las crianzas de vacunos, ovinos, caprinos, camélidos sudamericanos, equinos y otras crianzas y en las tecnologías que usan para la producción de la leche y sus derivados y también de carnes y sus diversas formas de procesamiento.

A inicios del otoño, generalmente entre la última semana de setiembre y la primera de octubre, luego de permanecer cuatro meses en la montaña los pastores reúnen sus ganados de vacas, ovejas y cabras, se visten con sus trajes tradicionales e inician el descenso. Esta es la fiesta conocida como el “desalpe” que alude al retorno del ganado desde las partes altas de las montañas a los establos de invierno. Este ceremonial se realiza en un ambiente festivo con la participación de las familias pastoras en vestimenta tradicional, que atraviesan con su ganado enjaezado con coronas de dalias, crisantemos, rododendros y ramas de abeto por los campos y los caminos carreteros, al son del toque de los cencerros y cascabeles colgados en el cuello de los animales. También involucran en esta festividad al ganado caprino y ovino y con el apoyo de los perros pastores.



Fotografía 3: Música tradicional interpretada con cornos alpinos, los utilizan para recibir a los rebaños que descienden de las montañas.

Los pastores y sus ganados son recibidos con cánticos de yódel (los cornistas alpinos) y exhibiciones de lanzamiento de banderas. Los sonidos de las campanas y del corno alpino son característicos y constituye la expresión de la tradición suiza y que comparten también con los pobladores de los Alpes franceses, italianos y austriacos. El conjunto de elementos abarca vestimenta tradicional³, danzas, canciones, instrumentos musicales, comida y el desfile de los animales debidamente engalanados con flores, cintas y campanas.

Este traslado es similar al del área andina, donde los instrumentos y música tradicional, acompañan a los pastores que conducen los rebaños. Es notorio que los pastores pongan a modo de collar, coronas de flores a los vacunos, caprinos y ovinos guías y campanas a las llamas y alpacas. Como en el valle andino del Mantaro, la fiesta del ganado durante el Santiago involucra a estos animales que son pintados y encintados con diversos colores mientras los sombreros de los campesinos son adornados con hermosas flores llevados del cercano nevado Waytapallana⁴.

Esta práctica cultural constituye a la fecha un producto turístico; es decir, se encuentra inmersa en un contexto de economía de mercado que permite a cada villa dar a conocer no solo su tradición sino también la venta de productos, alimentos y artesanía, que por ser hechos a mano alcanzan mejores precios.

³ Por ejemplo, en la zona de Friburgo, la denominación del pastor es armailli, su vestimenta tradicional es denominada bredzon y el de las damas dzaquillon.

⁴ Costumbre parecida se produce entre los ganaderos de las zonas de sierra de algunas comunidades originarias del país, cuando después de las cosechas, vuelven los criadores de los hatos ganaderos a los pueblos para en el período de secas, el ganado, pueda alimentarse con los rastrojos de los campos cultivados y del forraje almacenado en ramadas y sobre algunos árboles añosos.



Fotografía 4: Mamaq, instrumento musical andino, Izcuchaca, Huancavelica, Perú (Registro de Teófilo Hinostraza Irrazábal).

La fiesta del *Desalpe* en Saint Cergue⁵

La oportunidad de apreciar esta fiesta la tuve visitando Saint Cergue, una comunidad suiza ubicada en la montaña del Jura a 1,041 msnm, a la que se accede por vía férrea. Pude apreciar en un ambiente festivo el desfile de varios rebaños de animales, donde destaca el ganado vacuno. Una de las tradiciones es la celebración de un concurso de belleza donde las vacas son las protagonistas por lo que están ataviadas con coronas de flores. A lo largo del desfile se aprecia además a los miembros de la familia en su vestimenta tradicional, y a los perros con quienes permanecieron en la montaña.

A su vez en el pueblo se han dispuesto el escenario principal desde donde se escuchan las canciones tradicionales interpretadas por coros locales y al son de la tradicional corneta suiza. Asimismo, los quioscos de venta donde los productores locales ponen a la venta una variedad increíble de quesos suizos, vinos del cantón de Vaud y

⁵Fiesta que se celebra a inicios del otoño. Comunidad localizada en el distrito de Nyon del cantón de Vaud, cuenta con 2,428 habitantes.

otros productos familiares para mantener la alegría de los visitantes.



Fotografía 5: Desfile de vacas en el desalpe de Saint Cergue, nótese el colorido de las flores y las ramas de abeto (Tomada de la web).

La visita a Saint Cergue, me permitió hacer algunas entrevistas a propios y foráneos. Para los primeros hace solo 25 a 28 años que esta tradición está más vinculada al turismo. Cada familia tenía una fecha de retorno y constituía una fiesta familiar; sin embargo, a medida que se tornó en un producto turístico, el gobierno o comunidad local asume la organización de la actividad por la dinámica económica que genera. La afluencia de público que congrega es cada vez mayor, manifiestan sentirse orgullosos de mostrar la autenticidad de sus maneras de vida, sus labores y de contribuir con el desarrollo local y la transmisión de valores culturales.

Esta situación también la observamos en el valle del Mantaro, y seguramente, en muchos sitios del Perú, como las tradiciones culturales, los rituales y la simbología que son constituidos como atractivos turísticos que congrega a propios y extraños en torno a sus danzas y rituales festivos en los meses de ausencia de lluvias y presencia de heladas. Precisamente podemos observar, equivalencias de esta festividad con varias celebraciones andinas. Primero, el retorno festivo, acompañado de música ejecutada con cornetas de cacho o *waqrapukunas*, desde los hatos ganaderos luego de las cosechas hacia las localidades de residencia habitual; el segundo, el uso de adornos con flores y otros que se hacen durante las siembras de los campos, con música,

asociado a la festividad de San Lucas; y, tercero, las festividades andinas del ganado como la “marcación”, “*señalaky*”, “herranza”, “*cintachiky*”, “*tinyaky*”, “*kintuky*”, están asociadas ahora a Santiago Apóstol que en la cosmovisión es el que da protección y tiene la obligación de regular adecuadamente el comportamiento agroclimático para su crecimiento.



Fotografía 6: Escena tradicional del deslape.

La fiesta tradicional de Urnäsch

Es otra festividad tradicional asociada a la ganadería y que se celebra en el mes de enero de cada año en Urnäsch, Suiza, conocida como *silvester klausen*, cuando los ganaderos rememoran el Año Nuevo con danzas utilizando en su indumentaria los cencerros y cascabeles del ganado para llevar el ritmo y hacer notar su presencia cuando llegan a la ciudad desde sus estancias mientras sus ganados están en los establos cubierto por razones de la presencia de nieve.

Los ganaderos usan disfraces en los que unos muestran escenas silvestres y fantasmagóricas y otras bastante elaboradas y adornadas con sombreros en cuyas copas simbolizan escenas de la vida cotidiana. Los primeros usan ramas, raíces y los otros muestran aspectos fantasmagóricos con ramas y raíces ramas de pinos mientras que los otros muestran figuras artísticamente elaboradas tanto en vestimenta como en ornamentos.

Luego, en comparsa bajan o se dirigen hacia los centros poblados cantando, danzando y trasladando maderos a modo de faena colectiva, para visitar las viviendas y en cada puerta cantan y danzan y reciben a cambio la atención de los dueños de casa

con una rueda de copas de licor que reciben con agrado y se despiden con fuerte apretón de manos para dirigirse a otras viviendas y al pueblo donde representan parodias jocosas para alegrar a los pobladores y visitantes, según los casos antes de retornar a sus domicilios.



Fotografía 7: Los danzantes ganaderos. Es notorio el uso de ramas de árboles.

Es una festividad de los campesinos y ganaderos y como tal podemos encontrar atuendos que transformados o replicados se usan también en las festividades de los ganaderos andinos. La danza es una de las representaciones comunes que se registra, pero diferenciados por la entonación musical y uso diferenciado de instrumentos, aun cuando se encuentra semejanza entre el *llonqor* andino propio de las fiestas de Santiago con las Cornetas que se usan en el pasacalle de Ornèsch.

Hasta aquí el encuentro entre las tradiciones vinculadas al manejo y cuidado del ganado que tienen una feliz coincidencia de prácticas y manifestaciones culturales. Aparentemente no es evidente el aspecto de sincretismo religioso atribuido a algún santo protector en los Alpes; sin embargo, en la comuna de Semlases⁶ se sigue denominando al Desalpe *Rindyà* en *patois* (dialecto local) y el programa oficial incluye la misa dominical en *patois*.

⁶ Canton de Friburgo. <https://www.fribourgregion.ch/fr/P49532/desalpe-de-semsales>.



Fotografía 8: Imágenes de Urnäsch.

Santiago de Compostela

¿Por qué traer Santiago de Compostela a esta presentación? En principio, desde una perspectiva histórica cultural, Santiago trasciende el espacio familiar/comunal de relación de sincretismo religioso durante la marcación del ganado para convertirse en una festividad pan Andina vinculada a la protección del ganado.

La vivencia es en un escenario festivo del valle del Mantaro y en especial de la localidad de Mito, donde Santiago se me hizo familiar; y ahora viviendo en Europa me ha dado la oportunidad de buscarle en sus orígenes hispanos recorriendo el Camino de Santiago⁷.

Esta práctica está vinculada a la tradición cristiana europea que sostiene que los restos de Santiago el apóstol de Jesús apareció en el lugar que hoy ocupa la Catedral de Santiago de Compostela. La red de caminos que conducen a Santiago es muy amplia y varias de ellas están vinculadas a la red de caminos desde el tiempo de las cruzadas y toda la edad media. Según Wolfgang von Goethe, el movimiento de peregrinación a lo largo de los caminos de Santiago es un factor determinante en la aparición de una identidad europea común: “Europa ha nacido del peregrinaje y la cristiandad

⁷ En 1993 fue considerado bien cultural Patrimonio de la Humanidad por parte de la Unesco. Entonces, el gobierno autónomo gallego decidió potenciar su valor enfocándolo como un recurso turístico y dirigido a personas con el perfil del peregrino religioso tradicional, para cuyo efecto se restauraron tramos de la ruta y las infraestructuras para los peregrinos con la colaboración de las comunidades autónomas por las que atraviesa el Camino. En 2015, la Unesco aprobó la ampliación a “Caminos de Santiago de Compostela: Camino francés y Caminos del Norte de España”.

es su lengua materna”⁸.



Fotografía 9: Templo de la era medieval en la ruta a Santiago, en España.

Para el peregrinaje hay diversos puntos de partida para el recorrido, y todos conducen a Compostela:

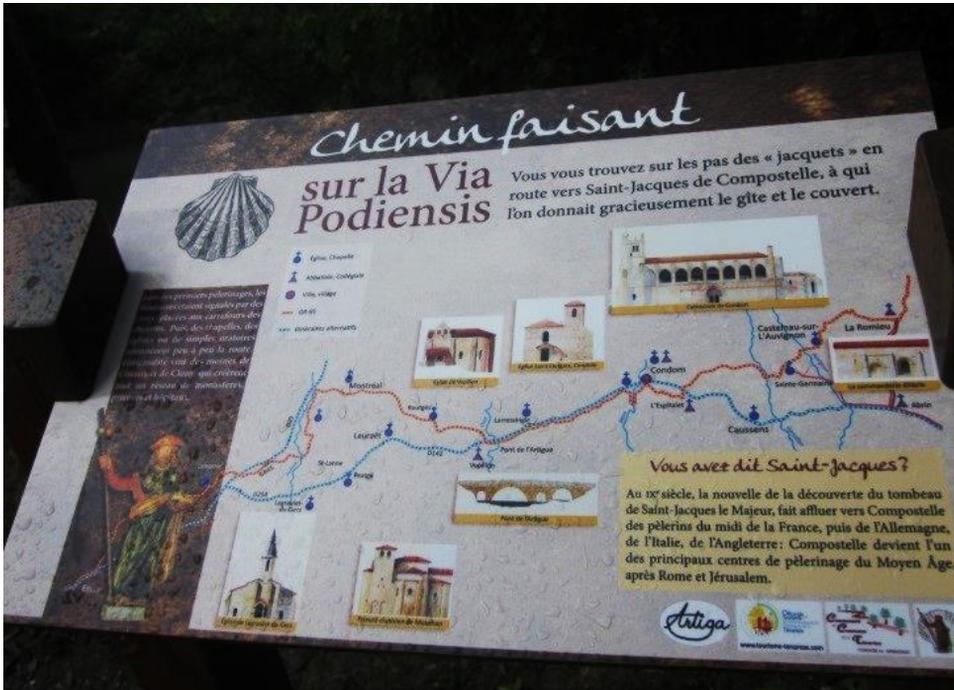
1. Vía de la Plata
2. Camino Aragonés
3. Camino Primitivo
4. Camino del Norte
5. Vía Podiense
6. Vía Tolosana
7. Vía de Piedemonte
8. Vía Lemovicense

La Vía Podiense se inicia en Le Puy en Velay⁹ (Francia) y es la que elegí como

⁸ Forst Bettina, *Chemin de St-Jaques, La Via Podiensis du Puy-en Velay aux Pyrénées*, Munich 2009 segunda edición.

⁹ Godescalc, obispo de Le Puy, inauguró esta “Via Podiensis” en el año 950, partiendo de las estrechas calles de la ciudad. El peregrino viajaba entonces a Santiago con una escolta de clérigos, nobles y sobre

vía de recorrido en setiembre de 2010. Cubre 1,504.8 km. El punto de partida fue la catedral de Le Puy donde los peregrinos de todas partes del mundo, con la mochila a cuestas y el tradicional bastón, se congregan en este lugar, cualquier día entre los meses de mayo a setiembre, periodo sugerido como apropiado para hacer el camino.



Fotografía 10: Mapa de la vía podiense en la que se muestran las iglesias y albergues que datan desde la época de la edad media.

Es interesante ver el respeto del peregrino por ciertos procedimientos que han sido establecidos por la tradición y diría yo, por la emoción, pues no son requisitos sujetos a algún tipo de juzgamiento ni social ni colectivo. Es el punto de inicio de una experiencia puramente personal que tiene una meta distante en el espacio y en el tiempo pero que a medida que se va logrando es el espíritu el que va fortaleciéndose alimentado por el contacto con la naturaleza, con “el otro” o “la otra” que viene arropada de su propia cultura y expectativas.

Generalmente se siguen los siguientes procedimientos: Luego de la misa matinal el sacerdote realiza la ceremonia de bendición del caminante e invita a al registro en

todo hombres de armas encargados de mantener alejados a los lobos y bandoleros que por entonces infestaban el campo. Hoy en día la carretera a Le Puy, está marcada como GR65. <https://www.via-compostela.com/fr/reportages-chemins/via-podiensis>.

el libro de peregrinos. Entonces, el sacerdote entrega la Credencial del Peregrino en la que stampa el primer sello y a través de los siguientes sellos, se irán registrando los puntos visitados a lo largo de la ruta. Los símbolos tradicionales además de la credencial y una medalla de Santiago, son el bastón, la concha de un molusco marino (elemento asociado a ofrenda desde tiempos inmemoriales) que generalmente cuelga de la mochila y da identidad al caminante.



Ilustración 11: Estas son las señales tradicionales que guían a lo largo del camino.

A pesar que se han editado diferentes guías que orientan el camino dando información principalmente logística e histórica, estas permiten además dosificar los tramos a seguir porque el camino está completamente señalizado por el símbolo característico de la concha marina en color amarillo sobre fondo azul, así como banderitas con líneas amarillas, y por elementos de carácter religioso como cruces, ermitas, iglesias y monumentos erigidos a lo largo de los siglos. Es también común ver el anuncio de los centros poblados que ofrecen alojamiento, alimentación y de los tradicionales albergues que están bajo la administración de los gobiernos locales, parroquias o emprendimientos privados. Estos son muy accesibles económicamente, pero en temporada alta hay que apurar el paso para encontrar cupo.

En España hay mayor organización económico local y la diversificación de la oferta es amplia, se puede acceder a un alojamiento desde 8 euros la noche en un albergue municipal hasta 150 euros la noche en hoteles exclusivos. Adicionalmente

se ha desarrollado un sistema de transporte que permite el traslado de equipaje de tramo en tramo aliviando el peso y haciendo de esta experiencia más placentera, por supuesto según la intención y capacidad económica del peregrino o la peregrina.



Fotografía 12: Peregrinos llegando a una de las ciudades Intermedias. Nótese el símbolo de la concha marina sobre la mochila.

Por la experiencia vivida, ahora luego de 5 años de recorrido en tramos de aproximadamente 250 km por año, puedo decir que cada persona desarrolla su experiencia de manera personal o en grupo, según como haya decidido hacerlo, a su propio ritmo e intensidad. Esta es una experiencia global vinculada a una serie de objetivos y mercados, porque sí, uno de los efectos del camino de Santiago, es que ha creado un circuito económico local y regional impresionante.

Los datos estadísticos de la oficina de Turismo de Santiago¹⁰ del mes de agosto de 2014 registró 51,189 peregrinos que sellaron su Compostela en las oficinas del peregrino, de los cuales 46,38 % son mujeres; 53,62 % hombres. La distribución por edades: menores de 30 años 36,98 %; entre los 30 y los 60 años: 57,21 %; mayores de 60 años: 5,81 %. Respecto a la procedencia de los peregrinos, el 61,07 % son españoles y el 38,93 % son extranjeros. Estos datos ponen en evidencia que Santiago apóstol símbolo de la liberación de los moros durante la edad media sigue presente en el

¹⁰<http://www.santiagoturismo.es/2014/09/estadisticas-peregrinos-santia-go-de.html>.

imaginario colectivo español y europeo. Finalmente, los motivos que declaran los peregrinos para haber realizado el Camino de Santiago están la motivación religiosa exclusivamente: 22.885 (44,68 %); motivación Religiosa-cultural: 24.204 (47,26 %) e interés exclusivamente cultural: 4.130 (8,06 %).

Camino Primitivo de Santiago

Para la última etapa de esta experiencia, en setiembre del 2017, decidimos unirnos al Camino Primitivo en Lugo. Lugo situada a 100 km de Santiago de Compostela es una ciudad amurallada que aún se encuentra casi completa y preservada. Se dice que por esta ruta caminó —en dos ocasiones— el sucesor de Alfonso II: Alfonso III el Magno, artífice de la consagración en Santiago de la segunda basílica en el año 899.

Hicimos el recorrido de 100 km con otros compañeros de viaje ya que es la distancia mínima para conseguir la Compostela¹¹, el popular certificado de peregrinación. La ruta de gran riqueza histórica religiosa y de arte medieval, atraviesa campos de cultivo y pequeños bosques de eucalipto y empresas de transformación del mismo, así como otros emprendimientos industriales hasta la convergencia con el camino francés en Melide, ubicada a 53 km de Santiago.

Una siguiente etapa nos lleva a Urzúa a 39 km. Ciudad a partir de la cual la oferta hotelera y de restauración se incrementa y diversifica, una especie de feria sin fin con gran variedad de productos y recuerdos asociados al camino de Santiago, que permite al peregrino adecuar su tiempo para la última fase de recorrido.

No puedo dejar de manifestar la emoción que uno siente al llegar a la atalaya del Monte do Gozo desde donde se obtiene la primera panorámica de Santiago de Compostela. La infraestructura del albergue de peregrinos y el complejo en sí es impresionante, puede acoger hasta 300 personas en un año normal y hasta 800 en un año jacobino¹². A partir de este punto da comienzo un recorrido urbano que concluye a los pies de la fachada barroca de la Catedral de Santiago¹³.

¹¹ Durante la Edad Media la “Compostelana” era un medio de indulgencia, que permitía reducir a la mitad el tiempo de estancia del alma en el purgatorio, y si ésta había sido obtenida en un Año Santo compostelano, se obtenía la indulgencia plenaria.

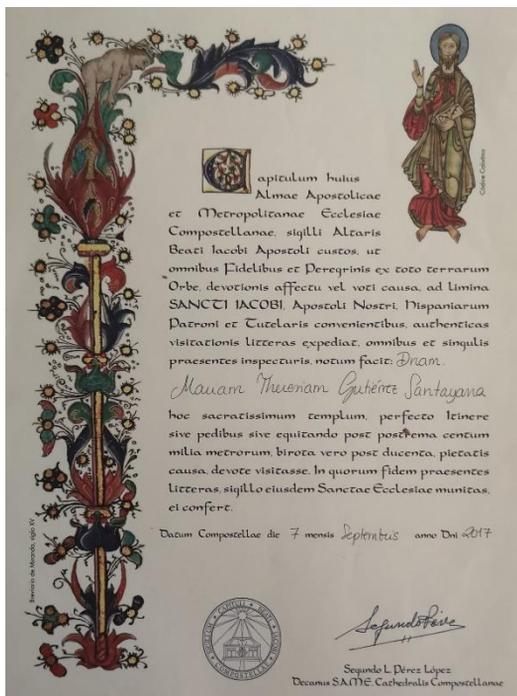
https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_de_Santiago_de_Compostela.

¹² Un privilegio concedido en 1122 por el papa Calixto II declaró que serían “Año Santo” o “Año Jubilar” en Compostela todos los años en que el día 25 de julio, día de Santiago, coincidieran en domingo; este privilegio fue confirmado por el papa Alejandro III en su bula *Regis aeterni* en 1179.

https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_de_Santiago_de_Compostela.

¹³ Fue declarada Bien de Interés Cultural en 1896,2 y la ciudad vieja de Santiago de Compostela, que se concentra en torno a la catedral, fue declarada bien cultural Patrimonio de la Humanidad por la Unesco en 1985.

En estos últimos km la emoción, energía y cansancio, todo junto, inundan el espíritu de cada peregrino. A pesar de toda la parafernalia comercial, se siente la espiritualidad del entorno, no importa nacionalidad, edad, estado de salud, cada uno vive su momento hasta llegar al Obrador... luego habrá tiempo para el recorrido turístico.



Fotografía 13: La Compostela, documento que certifica que se ha realizado el Camino de Santiago.

Iconografía de Santiago Apóstol

Considero importante hacer una revisión de las diversas representaciones del Apóstol Santiago a lo largo del camino recorrido ya que encuentro una asociación inherente a cada una de ellas.

Santiago hijo de Zebedeo (cf. Mt 4: 21), quien tenía un hermano llamado Juan, que sería también discípulo de Jesús (cf. *ibid.*). Probablemente también su madre Salomé seguía a Jesús (cf. Mt 20: 20). Su maestro Jesús les puso el sobrenombre de «Boanerges» (Mc 3: 17), que, según el mismo evangelista afirma, quería decir «hijos del trueno» por su carácter impetuoso; el episodio narrado por Lucas en que Santiago y su hermano Juan desean invocar a Dios para que consuma a fuego una ciudad de samaritanos (Lc 9: 54) hace honor a este nombre. Sin embargo muchos historiadores

https://es.wikipedia.org/wiki/Catedral_de_Santiago_de_Compostela.

afirman que este apodo de «hijos del trueno» es dado a ambos hermanos Juan y Jacobo y viene del carácter del Padre de ellos, Zebedeo, quien molesto por perder a sus hijos, además de su mujer Salomé al seguir todos ellos a Jesús, reaccionó con furia. En el imaginario andino es identificado con Illapa, el rayo.



Fotografía 14: Santiago hijo de Zebedeo

En el siglo XII se redacta en Santiago de Compostela el llamado Privilegio de los Votos, que atribuye al rey Ramiro I una victoria frente a los moros en Clavijo en 844, victoria obtenida gracias a una aparición de Santiago. Agradecido, el rey habría hecho el voto de que todos los habitantes pagasen al Apóstol, o sea a su santuario, una cantidad anual. Según este mismo documento, la victoria en Clavijo puso fin a la entrega anual a los enemigos de un vergonzoso tributo de cien vírgenes cristianas. La primera representación de Santiago a caballo, de principios del siglo XIII en la catedral compostelana, muestra las doncellas arrodilladas ante el caballo de Santiago.



Fotografía 14: Puerta Santa. Detalle del remate de la fachada con Santiago y sus discípulos Atanasio y Teodoro, todos ellos como peregrinos

Santiago Peregrino: El año 850, Gotescalco, obispo francés de Le Puy-en-Velay¹⁴ peregrinó hasta el sepulcro y está considerado como el primer peregrino extranjero documentado. Muchos creyentes continuaban acudiendo hasta la tumba del Apóstol para cumplir su penitencia pero posteriormente el Camino fue cayendo en el olvido, y después de la Edad Media y Moderna fue perdiendo importancia.

La imagen del Apóstol que prevalece representada en las diversas iglesias e infraestructura religiosa medieval, es la de Santiago peregrino con bastón, coquilla y mantón; se podría afirmar que éste está impregnado en el imaginario europeo, hecho que sostengo por las evidencias encontradas a lo largo del recorrido personal y revisando bibliografía relacionada de las diversas vías que conducen a Santiago de Compostela.

¹⁴Tal como señalara en la primera parte de esta crónica, la vía francesa se inicia en esta catedral y fue el punto de partida de mi jornada.



Fotografía 14: Imagen de Santiago el Mayor con atuendo de peregrino, en lo alto de la fachada del Obradoiro, flanqueado por ángeles con la cruz de Santiago a sus lados y los reyes de españoles arrodillados a sus pies, confirmando su rol de protector de España.

Santiago Matamoros: El miles Christi medieval¹⁵, imagen poco frecuente, se convierte a partir de la segunda mitad del siglo XV y a lo largo del siglo XVI en Santiago Matamoros, defensor del catolicismo frente a todos sus enemigos: los turcos, los herejes y los paganos cuyos cuerpos o cabezas ruedan entre las piernas de su caballo. Es esta representación de Santiago caballero o hidalgo en el caballo la que refiere a Santiago Matamoros, el mismo que es importado a América y se convierte en Santiago Mata Indios (Emilio Choy, 1987; Néstor Taipe, 1991).



Fotografía 15: Logroño: Fachada barroca de la iglesia de Santiago

La fachada barroca de la iglesia de Santiago en Logroño muestra una

¹⁵ https://es.wikipedia.org/wiki/Santiago_el_Mayor.

monumental estatua representando a Santiago Matamoros¹⁶, adalid de la reconquista cristiana en la edad media. Este templo se encuentra en la Rúa Vieja, por donde pasa el camino, fue construida en el S. XVI sobre otra medieval. Salvo una talla románica de la Virgen de la Esperanza, patrona de Logroño, el resto de iconografía de la iglesia está dedicada al Apóstol representado como peregrino o como matamoros.



*Fotografía 16:
Imagen de San-
tiago Matamoros
en la Catedral de Com-
postela.*

La imagen de Santiago Matamoros en la Catedral de Santiago de Compostela¹⁷ (fotografía 16) se encuentra en el brazo norte del transepto. El Camarín de Santiago Caballero es quizás la más pequeña de las capillas y su reducido tamaño hace que no se pueda acceder ni circular por él, e imposibilita también la colocación de cualquier tipo de retablo. Alberga solamente una estatua ecuestre del apóstol Santiago en su iconografía de Santiago Caballero o Matamoros.

Conclusión

Las experiencias compartidas nos muestran que somos ciudadanas y ciudadanos del mundo global, y las particularidades culturales que cada uno trae consigo, constituyen el sello de identidad que a la vez se nutre y alimenta a las y los otros.

El paralelismo cultural encontrado entre las tradiciones vinculadas al manejo y cuidado del ganado entre la cultura andina y de las montañas suizas tienen una feliz

¹⁶ <https://caminandohacialasaluras.blogspot.com/2012/01/iglesias-y-catedrales-del-camino-de.html>.

¹⁷ <https://catedraldesantiago.online/camarin-de-santiago-caballero/>

coincidencia de prácticas y manifestaciones que se integran en aspectos socio económicos del campesino local y se abren al mercado turístico global.

La experiencia de la peregrinación a Santiago de Compostela permite vincular al caminante con la riqueza de la cultura local y la global donde priman la aceptación, el respeto y la tolerancia.

A nivel personal, el recorrido del camino de Santiago ha fortalecido mi espíritu, enriquecido mi conocimiento y el contacto con la naturaleza me llena de energía y alegría de vivir.

Bibliografía

Choy, Emilio. (1987). “De Santiago Matamoros a Santiago Mataindios”. En *Antropología e Historia*, T. 1, UNMSM.

Cox, Harvey. (1972). *La fiesta de locos*. Taurus.

Forst, Chemin de St-Jaques. (2009). *La Via Podiensis du Puy-en Velay aux Pyrénées*. Rother.

Gutiérrez, María Teresa. (1991). “Religiosidad en Chongos Bajo”. En *Actas y Memorias Científicas*, Vol I. Comité Permanente de Conceptuación del Folklore.

Moix, Fabienne, et al. (s. f.). *L’agriculture suisse est-elle vouée á la disparition?* Panel d’Economie Nationale.

Taipe, Néstor. (1988). *Ritos de siembra del maíz en Colcabamba y La Loma*. Centro de Servicios Campesinos.

Taipe, Néstor. (1991). *Ritos ganaderos andinos*. Horizonte.